

# Berlinale 11-21 Feb 2016

The Awards  
Die Preise



---

## THE AWARDS OF THE 66th BERLIN INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

### Prizes of Official Juries

Prizes of the International Jury .....	2
Best First Feature Award .....	3
Prizes of the International Short Film Jury.....	3
Prizes of the Juries <i>Generation</i> .....	4

### Prizes of independent Juries

Prizes of the Ecumenical Jury.....	7
Prizes of the FIPRESCI Jury.....	7
Prize of the Guild of German Art House Cinemas.....	7
CICAE Art Cinema Award.....	7
Label Europa Cinemas.....	7
Teddy Award .....	7
Made in Germany – Perspektive Fellowship.....	7
Caligari Film Prize .....	8
Peace Film Prize .....	8
Amnesty International Film Prize .....	8
Heiner Carow Prize.....	8

### Readers' Juries and Audience Awards

<i>Panorama</i> Audience Award.....	8
Teddy Audience Award.....	8
Berliner Morgenpost Readers' Jury Award .....	8
Tagesspiegel Readers' Jury Award .....	8
Männer Magazin Readers' Jury Award .....	8

### Prizes *Berlinale Co-Production Market & Berlinale Talents*

ARTE International Prize .....	9
Eurimages Co-Production Development Award.....	9
VFF Talent Highlight Pitch Award .....	9

## PRIZES OF THE INTERNATIONAL JURY

Members of the Jury: Meryl Streep (Jury President), Lars Eidinger, Nick James, Brigitte Lacombe, Clive Owen, Alba Rohrwacher and Małgorzata Szumowska

### **GOLDEN BEAR FOR BEST FILM** (awarded to the film's producer)

***Fuocoammare***

***Fire at Sea***

by Gianfranco Rosi

### **SILVER BEAR GRAND JURY PRIZE**

***Smrt u Sarajevu / Mort à Sarajevo***

***Death in Sarajevo***

by Danis Tanović

### **SILVER BEAR ALFRED BAUER PRIZE** for a feature film that opens new perspectives

***Hele Sa Hiwagang Hapis***

***A Lullaby to the Sorrowful Mystery***

by Lav Diaz

### **SILVER BEAR FOR BEST DIRECTOR**

**Mia Hansen-Løve** for

*L'avenir (Things to Come)*

### **SILVER BEAR FOR BEST ACTRESS**

**Trine Dyrholm** in

*Kollektivet (The Commune)* by Thomas Vinterberg

### **SILVER BEAR FOR BEST ACTOR**

**Majd Mastoura** in

*Inhebbek Hedi (Hedi)* by Mohamed Ben Attia

### **SILVER BEAR FOR BEST SCRIPT**

**Tomasz Wasilewski** für

*Zjednoczone stany miłości (United States of Love)* by Tomasz Wasilewski

**SILVER BEAR FOR OUTSTANDING ARTISTIC CONTRIBUTION**

in the categories camera, editing, music score, costume or set design

**Mark Lee Ping-Bing** for the camera in  
*Chang Jiang Tu (Crosscurrent)* by Yang Chao

**BEST FIRST FEATURE AWARD**

Members of the Jury: Michel Franco, Enrico Lo Verso and Ursula Meier

**BEST FIRST FEATURE AWARD** endowed with € 50,000, funded by GWFF

***Inhebbek Hedi***  
***Hedi***  
by Mohamed Ben Attia

**PRIZES OF THE INTERNATIONAL SHORT FILM JURY**

Members of the Jury: Sheikha Hoor Al-Qasimi, Katerina Gregos and Avi Mograbi

**GOLDEN BEAR FOR BEST SHORT FILM**

***Balada de um Batráquio***  
***Batrachian's Ballad***  
***Ballade der Batrachia***  
by Leonor Teles

**SILVER BEAR JURY PRIZE (SHORT FILM)**

***A Man Returned***  
***Ein Mann kehrt zurück***  
by Mahdi Fleifel

**BERLIN SHORT FILM NOMINEE FOR THE EUROPEAN FILM AWARDS**

***A Man Returned***  
***Ein Mann kehrt zurück***  
by Mahdi Fleifel

**AUDI SHORT FILM AWARD** endowed with € 20,000, enabled by Audi

***Jin zhi xia mao***

***Anchorage Prohibited***

***Ankern verboten***

by Chiang Wei Liang

## **PRIZES OF THE JURIES *GENERATION***

### **Children's Jury *Generation Kplus***

Members of the Jury: Fabian Behrendt, Mathilda Fastabend, Felix Fuentes-Hare, Julian Leisle, Lilia Channary Noack, Mette Maren Schmahl, Fritzi Schneider-Reuter, Moritz Süßenbach, Sophie Tischmann, Tamino Köhne and Irma Weiche

**CRYSTAL BEAR** for the Best Film

***Ottaal***

***The Trap***

***Die Falle***

by Jayaraj Rajasekharan Nair

### **SPECIAL MENTION**

***Jamais contente***

***Miss Impossible***

***Nie zufrieden***

by Emilie Deleuze

**CRYSTAL BEAR** for the Best Short Film

***El inicio de Fabrizio***

***Fabrizio's Initiation***

***Fabrizios erstes Mal***

by Mariano Biasin

### **SPECIAL MENTION**

***Ninnoc***

by Niki Padidar

### **International Jury *Generation Kplus***

Members of the Jury: Anne Kodura, Nagesh Kukunoor and Kathy Loizou

#### **THE GRAND PRIX OF THE *GENERATION KPLUS* INTERNATIONAL JURY**

for the best feature-length film, endowed with € 7,500 by the Deutsches Kinderhilfswerk

***Genç Pehlivanlar***

***Young Wrestlers***

***Junge Ringer***

by Mete Gümürhan

#### **SPECIAL MENTION**

***Rara***

***Rara***

by Pepa San Martín

#### **THE SPECIAL PRIZE OF THE *GENERATION KPLUS* INTERNATIONAL JURY**

for the best short film, endowed with € 2,500 by the Deutsches Kinderhilfswerk

***Semele***

***Semele***

by Myrsini Aristidou

#### **SPECIAL MENTION**

***Aurelia y Pedro***

***Aurelia and Pedro***

***Aurelia und Pedro***

by Omar Robles and José Permar

### **Youth Jury *Generation 14plus***

Members of the Jury: Aaron Bagheri, Vincent Edusei, Emilia Forck, Mira Leskien, Carlotta Saumweber, Tim Schiffer and Esther Siebelitz

#### **CRYSTAL BEAR for the Best Film**

***Es esmu šeit***

***Mellow Mud***

by Renārs Vimba

#### **SPECIAL MENTION**

***Las plantas***

***Plants***

by Roberto Doveris

Please find all information on juries and awards on the Berlinale website [www.berlinale.de/prizes](http://www.berlinale.de/prizes)

**CRYSTAL BEAR** for the Best Short Film

***Balcony***

***Balcony***

by Toby Fell-Holden

**SPECIAL MENTION**

***Kroppen är en ensam plats***

***The Body Is a Lonely Place***

by Ida Lindgren

**International Jury *Generation 14plus***

Members of the Jury: Sam de Jong, Petros Silvestros and Liz Watts

**THE GRAND PRIX OF THE *GENERATION 14PLUS* INTERNATIONAL JURY**

for the best feature-length film, endowed with € 7,500 by the Bundeszentrale für Politische Bildung (Federal Agency for Civic Education)

***Las plantas***

***Plants***

by Roberto Doveris

**SPECIAL MENTION**

***Zhaleika***

***Zhaleika***

by Eliza Petkova

**THE SPECIAL PRIZE OF THE *GENERATION 14PLUS* INTERNATIONAL JURY**

for the best short film, endowed with € 2,500 by the Bundeszentrale für Politische Bildung (Federal Agency for Civic Education)

***O noapte in Tokoriki***

***A Night in Tokoriki***

by Roxana Stroe

**SPECIAL MENTION**

***Kroppen är en ensam plats***

***The Body Is a Lonely Place***

by Ida Lindgren

## PRIZES OF INDEPENDENT JURIES

### PRIZES OF THE ECUMENICAL JURY

Members of the Jury: Marisa Winter (Jury President), Rev. Micah Bucey, Prof. Dr. phil. Hans-Joachim Neubauer, Prof. Aurore Renaut, Callum Ryan and Jacques Vercueil

*Competition* **Fuocoammare (Fire at Sea)** by Gianfranco Rosi  
*Panorama* **Les premiers, les derniers (The First, the Last)** by Bouli Lanners  
*Forum* **Barakah yoqabil Barakah (Barakah Meets Barakah)** by Mahmoud Sabbagh  
*ex aequo*  
**Les Sauteurs (Those Who Jump)** by Abou Bakar Sidibé, Estephan Wagner and Moritz Siebert

### PRIZES OF THE FIPRESCI JURY

Members of the Jury (*Competition*): José Romero, Mohammed Rouda and Mr. Clarence Tsui

Members of the Jury (*Panorama*): Thomas Abeltschauer, Dana Duma and Carlo Gentile

Members of the Jury (*Forum*): Tara Judah, Alberto Ruiz Ramos and Bettina Schuler

*Competition* **Smrt u Sarajevu / Mort à Sarajevo (Death in Sarajevo)** by Danis Tanović  
*Panorama* **Aloys** by Tobias Nölle  
*Forum* **The Revolution Won't Be Televised** by Rama Thiaw

### PRIZE OF THE GUILD OF GERMAN ART HOUSE CINEMAS

Members of the Jury: Louis Anschütz, Hans-Jörg Blondiau and Adrian Kutter

**24 Wochen (24 Weeks)** by Anne Zohra Berrached

### CICAE ART CINEMA AWARD

Members of the Jury (*Panorama*): Tiziano Gamberini, Ewa Kujawińska and Richard Nüsken

Members of the Jury (*Forum*): Michal Matuszewski, Aistė Račaitytė and Lysann Windisch

*Panorama* **Grüße aus Fukushima (Fukushima, mon Amour)** by Doris Dörrie  
*Forum* **Illegitim (Illegitimate)** by Adrian Sitaru

### LABEL EUROPA CINEMAS

Members of the Jury: Greta Akcijonaite, Mathias Holtz, Malgorzata Kuzdra and Torsten Raab

**Les premiers, les derniers (The First, the Last)** by Bouli Lanners

### TEDDY AWARD

Members of the Jury: Augustas Čičelis, Alexandra Carastoian, Alice Royer, Dagmar Brunow, Adán Salinas Alverdi, Nosheen Khwaja, Serubiri Moses, Xiaogang Wei and Jay Lin

Best Feature Film **Kater (Tomcat)** by Händl Klaus

Best Documentary/Essay Film **Kiki (Kiki)** by Sara Jordenö

Best Short Film **Moms On Fire (Moms On Fire)** by Joanna Rytel

Special Jury Award **Nunca vas a estar solo (You'll Never Be Alone)** by Alex Anwandter

Special Teddy Award **Christine Vachon**

### MADE IN GERMANY – PERSPEKTIVE FELLOWSHIP

endowed with € 15,000, funded by Glashütte Original

Members of the Jury: Sandra Hüller, Ingo Haeb and Martin Heisler

**Janna Ji Wonders** for *Walchensee Forever*



---

### **CALIGARI FILM PRIZE**

Members of the Jury: Wolfgang Dittrich-Windhüfel, Christine Müh and Rüdiger Suchsland  
***Akher ayam el madina (In the Last Days of the City)*** by Tamer El Said

### **Special Mention**

***Tempestad*** by Tatiana Huezo

### **Special Mention**

***The Revolution Won't Be Televised*** by Rama Thiaw

### **PEACE FILM PRIZE**

Members of the Jury: Matthias Coers, Teboho Edkins, Helgard Gammert, Ulrike Gruska, Michael Kotschi, Lena Müller, Yael Reuveny and Christian Römer  
***Makhdoumin (A Maid for Each)*** by Maher Abi Samra

### **AMNESTY INTERNATIONAL FILM PRIZE**

Members of the Jury: Meret Becker, Markus Bekko and Dani Levy  
*Competition* ***Fuocoammare (Fire at Sea)*** by Gianfranco Rosi  
*Generation* ***Royahaye Dame Sobh (Starless Dreams)*** by Mehrdad Oskouei

### **HEINER CAROW PRIZE**

Members of the Jury: Dirk Kummer, Lindsey Merrison and Sabine Söhner  
***Grüße aus Fukushima (Fukushima, mon Amour)*** by Doris Dörrie

## **READERS' JURIES AND AUDIENCE AWARD**

### **PANORAMA AUDIENCE AWARD**

Fiction Film

***Junction 48 (Junction 48)*** by Udi Aloni

### **PANORAMA AUDIENCE AWARD**

Documentary Film

***Who's Gonna Love Me Now? (Who's Gonna Love Me Now?)*** by Barak Heymann and Tomer Heymann

### **TEDDY AUDIENCE AWARD**

***Théo et Hugo dans le même bateau (Paris 05:59)*** by Jacques Martineau and Olivier Ducastel

### **BERLINER MORGENPOST READERS' JURY AWARD**

***Fuocoammare (Fire at Sea)*** by Gianfranco Rosi

### **TAGESSPIEGEL READERS' JURY AWARD**

***Nikdy nejsme sami (We Are Never Alone)*** by Petr Vaclav

### **MÄNNER MAGAZIN READERS' JURY AWARD**

***Mãe só há uma (Don't Call Me Son)*** by Anna Muylaert

## **PRIZES BERLINALE CO-PRODUCTION MARKET & BERLINALE TALENTS**

### **ARTE INTERNATIONAL PRIZE**

endowed with € 6,000

**Alvaro Brechner** (Spain) for *Memories from the Cell*

### **EURIMAGES CO-PRODUCTION DEVELOPMENT AWARD**

endowed with € 20,000

**Cinéma Defacto** (France) and **Proton Cinema** (Hungary) for *Blind Willow, Sleeping Woman* (Director: Pierre Földes)

### **Special Mention**

**Tornasol Films** (Spain) for *Memories from the Cell* (Director: Alvaro Brechner)

**Amrion** (Estonia) for *The Little Comrade* (Director: Moonika Siimets)

### **VFF TALENT HIGHLIGHT PITCH AWARD**

endowed with € 10,000

Producer **Max Serdiuk** (Ukraine) for *Tank*